

## پالیسی حفظ حریم خصوصی مکاتب

### پرسش های متداول - برای والدین

پالیسی حفظ حریم خصوصی مکاتب به جامعه مکتب اطلاع می دهد که معلومات مربوط به متعلمین می تواند برای به انجام رساندن فعالیت های اصلی مکاتب در آموزش و پشتیبانی متعلمین ما به اشتراک گذاشته شود.

پالیسی حفظ حریم خصوصی مکاتب چوکات "ضرورت به دانستن" را مشخص می کند که از طریق آن کارمندان مکتب معلومات مربوط به متعلمین را با دیگر کارکنانی که ضرورت به دانستن آنها منحصبت بخشی از نقش خود دارند، به اشتراک می گذارند. این با قانون حفظ حریم خصوصی ویکتوریا منطبق است.

#### این پالیسی برای چه کسی اعمال می شود؟

این پالیسی به تمام کارکنان مرکزی، ساحوی و کارکنان مکتب از جمله آمران، معلمان، معلمان مهمان، مددکاران اجتماعی، کارکنان صحتی، مددکاران جوانان، نرس ها، مامورین خدمات حمایت متعلمین و سایر افراد مسلکی مرتبط با صحت مربوط می شود. این بدان معنی است که چوکات "ضرورت به دانستن" در ذیل نیز برای همه کارکنان مکتب، چه کارمندان، ارائه دهندگان خدمات (پیمانکاران) و چه سازمانها (چه با معاش یا بدون معاش) وزارتخانه، اعمال می شود.

#### ضرورت به دانستن

تمام کارکنان مکتب می توانند و باید معلومات مربوط به یک متعلم را با دیگر کارکنانی که «ضرورت دارند بدانند» به اشتراک بگذارند تا آن معلومات مکتب را قادر سازد که:

1. متعلم (بشمول پروگرام دهی برای ضرورت های فردی یا موانع یادگیری) را تعلیم دهند

2. از صحت و رفاه اجتماعی و عاطفی متعلم حمایت کنند

3. وظایف قانونی را انجام دهند، بشمول:

- قدم های معقول برای کاهش خطر آسیب پیش بینی شده به متعلم، متعلمین دیگر، کارکنان یا بازدید کنندگان (وظیفه مراقبت) را بردارند

- تنظیمات مناسبی برای معیوبیت متعلم (قانون ضد تبعیض) انجام دهند

- یک محل کار مصون و محفوظ (قانون صحت و مصویت شغلی) ارائه دهند.

#### چه کسی تصمیم می گیرد که چه کسی "ضرورت دارد بداند"؟

مشروط به دستور آمر، هر یک از کارکنان تصمیم می گیرد که چه کسی ضرورت به دانستن معلومات خاص مربوط به یک متعلم را بر اساس چوکات "ضرورت به دانستن" دارد.

به اشتراک گذاری معلومات مربوطه با سایر کارکنانی که "باید بدانند" بسیار متفاوت از گپ زدن بیهوده یا غیبت است.

کارکنان مکتب دارای مقدار زیادی معلومات مهم در مورد متعلمان هستند. کارکنان باید همه این معلومات شخصی و صحتی را حساس و محترمانه تلقی کنند، و به جز بر اساس "ضرورت به دانستن" آنرا به اشتراک نگذارند.

#### چه معلومات و ریکاردهایی می تواند به یک مکتب دولتی بعدی ویکتوریایی یک متعلم منتقل شود؟

وقتی که یک متعلم در مکتب دولتی دیگر ویکتوریا پذیرفته شده است، مکتب فعلی می تواند معلومات شخصی و صحتی در مورد متعلم را به مکتب بعدی ارائه دهد.

این می تواند در هر یک و همه روش های ذیل رخ دهد:

- به صورت شفاهی: آمر به آمر (یا نمایندگان مجاز).
- بر روی کاغذ: با ارائه کاپی از ریکاردهای متعلم (بشمول هر رپورت صحتی) به مکتب بعدی

## قانون ضد تبعیض

تعهد مکتب برای ارائه **تنظیمات مناسب** برای متعلمانی که دارای معیوبیت هستند (صرفنظر از اینکه آیا آنها برای پروگرام تحصیلی برای متعلمان معیوب واجد شرایط هستند یا نی) به این معنی است که معلومات مربوط به معیوبیت متعلم و ضرورتهای آن باید با تمام کارکنانی که با آن متعلم کار می کنند به اشتراک گذاشته شود.

این ضرورت است که مکتب را قادر سازد تا تصمیمات درست را در مورد اینکه چه تنظیماتی منطقی است، انجام داده و سپس آن تنظیمات را انجام دهد.

این ممکن است برای رعایت وظیفه مراقبت از آن متعلم (مثلا یک متعلم با وضعیت طبی که ممکن است ضرورت به تداوی داشته باشد) ضرورت باشد.

این بدان معنی است که معلومات مربوطه باید با کارکنانی که با این متعلم کار می کنند یا به او نظارت می کنند به اشتراک گذاشته شود تا آنها را قادر سازد تا:

- معیوبیت متعلم را درک کنند و اینکه چگونه آن بر یادگیری و رفاه اجتماعی یا عاطفی آنها اثر می گذارد
- تنظیمات مناسب در مکتب، بشمول درک تمامی توصیه هایی که توسط متخصصین طبی متعلمین انجام شده است را انجام دهند.

در هنگام مشارکت با والدین، پالیسی های مربوطه مکتب بشمول پالیسی های صحت و رفتار، توسط کارکنان مکتب دنبال می شوند. به وب سایت مکتب خود برای پالیسی های مربوطه مراجعه کنید.

کارکنان مکتب برای ارائه معلومات بیشتر در مورد پالیسی های مکتب و حفظ معلومات شخصی یا تماس با مسئول حفظ حریم خصوصی DET در [privacy@edumail.vic.gov.au](mailto:privacy@edumail.vic.gov.au) در دسترس هستند.

• به صورت الکترونیکی: بشمول از طریق عملکرد انتقال CAS21؛ سیستم کیس آنلاین متعلمی (SOCS) و یا از طریق ایمیل.

مدیران (یا نمایندگان مجاز) بر اساس چوکات "ضرورت به دانستن" تعیین می کنند که چه معلوماتی را برای مکتب دولتی بعدی ویکتوریا ارائه دهند:

مکتب بعدی چه معلوماتی را ضرورت دارد بداند تا بتواند به طور کامل تعلیم یا حمایت از متعلم را انجام دهد و تعهدات قانونی مکتب را بعمل آورد؟

## چوکات "ضرورت به دانستن"

### وظیفه مراقبت

وظیفه مکتب برای مراقبت از متعلمان به معنی آن است که آمر یا دیگر اعضای تیم رهبری باید در مورد هر گونه احتمال معقول قابل پیش بینی بودن آسیب برای هر کسی به دلیل رفتار متعلم، معیوبیت، شرایط خانوادگی یا سایر شرایط مرتبط با متعلم است، مطلع باشد.

بنابراین، برای مثال، اگر یک خطر قابل پیش بینی برای کدام کسی وجود داشته باشد، چون متعلم:

- رفتارهای خشونت آمیز نشان میدهد
- قربانی یا مرتکب زورگویی، حمله یا رفتارهای جنسی نامناسب است
- دارای مسائل عاطفی، صحتی یا خود آزاری است

در این صورت کارکنان باید به آمر (یا دیگر اعضای تیم رهبری مکتب) بگویند.

بعد آمر معلومات مربوطه را با هر کارمند دیگری که ضرورت به دانستن دارد، به اشتراک می گذارد زیرا آنها با متعلم کار می کنند یا او را نظارت می کنند. کارکنان باید معلومات مربوط کافی را به آمر ارائه دهند که برای انجام وظیفه مراقبت خود به اندازه کافی ضرورت است، به طوری که آمر نیز بتواند وظیفه مراقبت خود را انجام دهد.

مهم است که وقتی یک خطر قابل پیش بینی برای آسیب وجود دارد، کارکنان باید بر اساس این معلومات عمل کنند و معلومات را با سایر کارکنانی که باید بدانند، به اشتراک بگذارند، حتی اگر متعلم یا والدین بخواهند معلومات را به اشتراک نگذارند.